

JAC MONT BLANC®

MADE IN SWEDEN

- (D) MONTAGEANLEITUNG
- (GB) FITTING INSTRUCTIONS
- (S) MONTERINGSANVISNING
- (F) INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- (SF) ASENNUSOHJEET
- (NL) MONTAGEVOORSCHRIFT
- (E) INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Lastenträger für Autos mit Regenrinnen.

Load carrier for cars with drip mouldings.

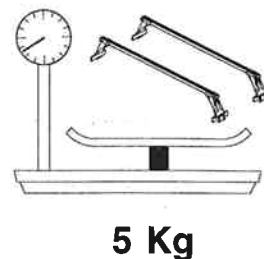
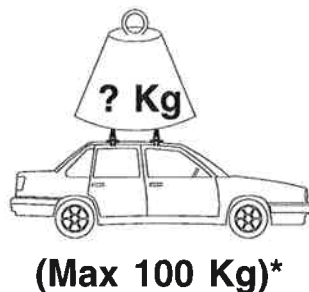
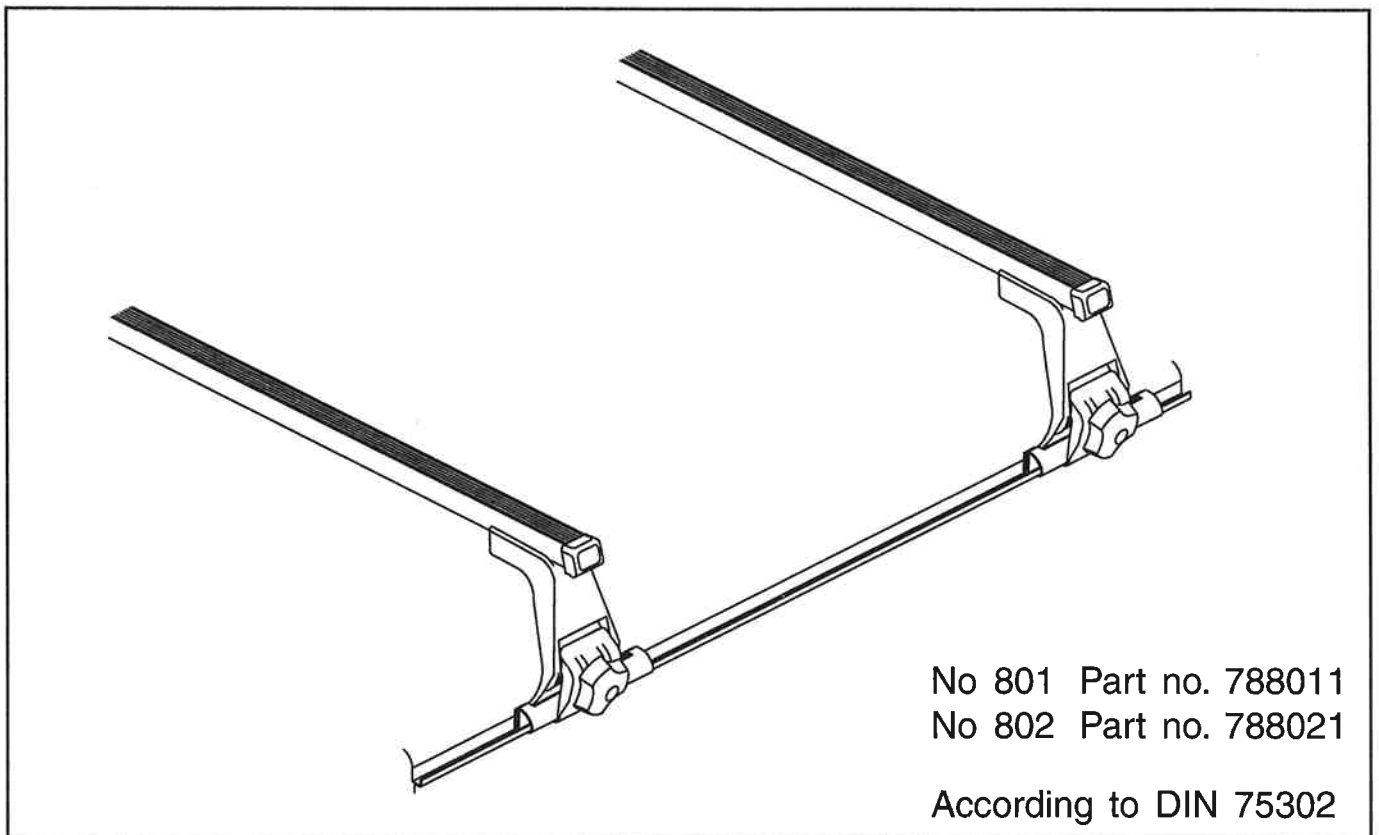
Lasthållare för bilar med dropplist.

Porteur de charge pour voitures avec des gouttières.

Taakkateline autoille joissa on normaali vesikouru.

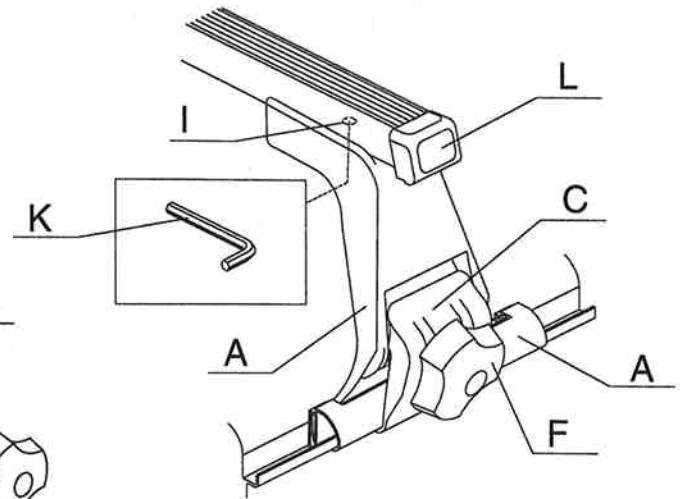
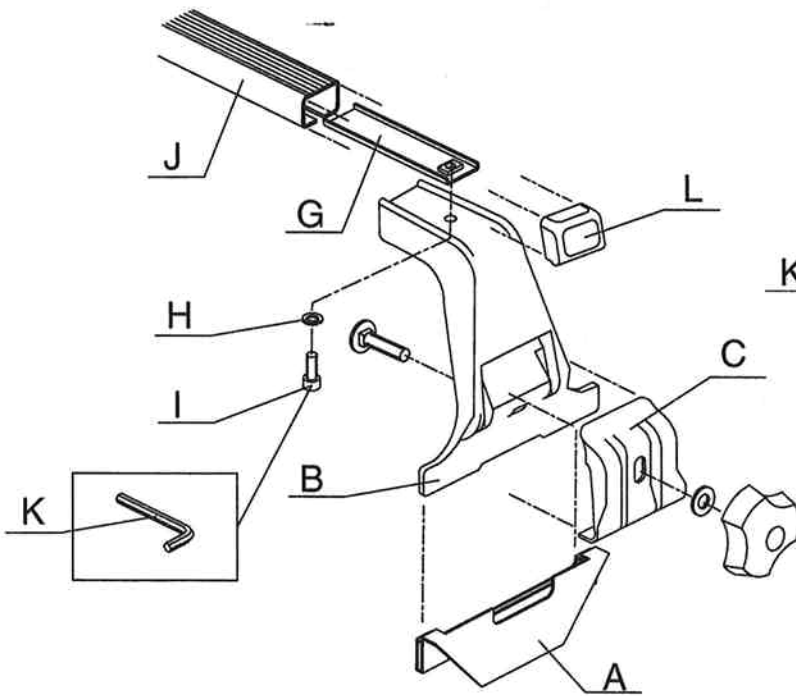
Allesdrager voor auto's met regengoot.

Portaequipajes para automóviles con vierteaguas.



JAC MONT BLANC®

Manufactured by MONT BLANC Industri AB
S-516 90 Dalsjöfors SWEDEN



D 1. In der aufgelisteten Reihenfolge montieren:
PVC-Schutz (A) auf Stützfuß (B) montieren. Klemmblech (C) gemäß Figur montieren. Mutterblech (G) lose auf den Stützfuß (B) mit Schraube (I) und Federscheibe (H) montieren. Alle Stützfüße auf die gleiche Art montieren.

2. Vor montage des Trägers Autotüren öffnen und den Lastenträger auf das Autodach stellen. Kontrollieren Sie in der Betriebsanleitung des Wagens wo der Träger montiert werden soll, sowie die zulässige Dachlast. Den PVC-geschützten Stützfuß (B) in die vordere Regenrinne des Autos stellen, den PVC-Schutz (A) um die Außenkante der Regenrinne falten, so daß das Klemmblech (C) den Lack nicht beschädigt wenn der Knebel (F) angezogen wird. Wenn die Knebel auf beide Seiten angezogen sind, sollen die Innensechskantschrauben (I) mit Hilfe des Sechskantschlüssel (K) angezogen werden. Kontrollieren Sie bitte, daß der Lastenträger fest sitzt. Die Abschlußkappen (L) genau montieren, so daß sie sich nicht lösen. Den hinteren Lastenträger genauso montieren.

GB 1. Fit the parts in the following order:
The PVC guard (A) should be fitted on the metal foot (B). The outer clamp (C) should be fitted as shown in the diagram. The sheet metal nut (G) should be fitted to the metal foot (B) using the screw (I) and the spring washer (H). Follow the same procedure for all four feet.

2. Open the car doors. Check in the instruction manual to find out where the load carrier should be fitted and to ascertain the maximum permissible load. Put the metal foot with the PVC guard (B) in the front rain gutter, fold the PVC guard (A) over the outer edge of the rain gutter to prevent the outer clamp (C) from damaging the paintwork when the plastic nut (F) is tightened. When the plastic nuts have been tightened on both sides, the hexagonal socket screws (I) should be tightened using the Allen key (K). Check to make sure that the load carrier is firmly attached. Push the end caps (L) firmly into place so that they are unable to shake free. Follow the same procedure with the rear load carrier.

S 1. Montera i följande ordning:
PVC-skydd (A) monteras på plåtfot (B). Ytterbricka (C) monteras enligt bild. Mutterbricka (G) monteras löst på plåtfot (B) med skruv (I) och fjäderbricka (H). Samma monteringsförfarande på alla fyra fötterna.

2. Öppna bilens dörrar. Kontrollera i bilens instruktionsbok var lasthållaren skall monteras samt bilens tillåtna maxlast. Placera den PVC-skyddade plåtfoten (B) i bilens dropplist fram, vik PVC-skyddet (A) runt dropplistens yttre kant så att ytterbrickan (C) ej skadar lacken när plastratten (F) dras åt. När plastrattarna är fastdragna på båda sidor, skall insexskruvarna (I) dras fast med hjälp av sexkantnyckel (K). Känn nu efter så att lasthållaren sitter fast ordentligt. Sätt fast ändknopparna (L) ordentligt, så att de ej kan skaka loss. Gör likadant med bakre lasthållaren.

F 1. Le montage doit être effectué dans l'ordre suivant:
Monter la protection en PVC (A) sur le pied (B). Monter la plaque d'accrochage (C) conformément à la figure. Monter l'écrou en tôle (G), sans le serrer, sur le pied (B) avec la vis (I) et la rondelle élastique (H). Le même montage doit être effectué aux quatre pieds.

2. Ouvrir les portes de la voiture. Contrôler dans le manuel d'instructions l'endroit où le porte-charge doit être placé ainsi que le poids maxi permis. Placer le pied (B) revêtu de sa protection en PVC dans la gouttière avant. Appliquer la protection en PVC (A) autour du bord extérieur de gouttière de sorte que la plaque d'accrochage (C) n'endommage pas la peinture lorsque le volant (F) est serré. Lorsque les volants sont serrés de chaque côté, les vis à six pans (I) sont serrées à l'aide d'une clé à six pans (K). Contrôler

que le porte-charge est solidement fixé en place. Placer les embouts (L). Pratiquer de la même façon avec le porte-charge arrière.

SF 1. Kokoa seuraavassa järjestyksessä:
PVC-suojia (A) asennetaan jalkaan (B). Kiinnike (C) kuvan osoittamalla tavalla. Mutteripelti (G) asennetaan löysälle peltijalkaan (B) ruuvilla (I) ja lukitusaluslevyllä (H). Kaikki neljä jalkaa kootaan samalla tavalla.

2. Avaa auton ovet. Tarkista auton ohjekirjasta telineen kiinnityskohtaa sekä autokaton suurin kantavuus. Aseta PVC-suojattu peltijalka (B) kattokouruun, käännä PVC-suojia (A) kattokourun ympäri niin, että kiinnike (C) ei vahingoita automaalia kun muoviratti (F) kiristetään. Kun kummankin puolen muoviratit on kiristetty, Kiristetään kuusiokoloruuvit (I) työkalulla (K). Varmista että taakateline on tukevasti paikallaan. Kiinnitä päätytulpat kunnolla jotta ne eivät tärisi irti.

NL 1. Monteer de onderdelen in de onderstaande volgorde:
Monteer het beschermingsrubber (A) op de metalen voet (B) de buitenplaat (C) wordt gemonteerd volgens de tekening. De lange metalen boutplaat wordt gemonteerd aan de metalen voet (B) door middel van bout (I) en veerring (H). Dit wordt zo gedaan met alle vier poten.

2. Open de autoportieren, controleer in het instructieboekje van de auto waar de dragers geplaatst dienen te worden om de maximaal toelaatbare daklast te kunnen transporteren. Plaats de metalen voet met de rubber beschermstrip in de regengoot en vouw de flap van het beschermrubber over de goot en onder de klemplaat (C) zodat beschadiging wordt voorkomen als de plastic knop (F) wordt vastgedraaid. Als deze voeten aan beide zijden in de juiste positie zijn geplaatst worden met de bijgeleverde inbussleutel (K) de beide bouten (I) vastgedraaid. Controleer of de drager stevig is bevestigd. Druk de eindkapjes (L) stevig in de buis zodat ze niet lostrillen.

E 1. El montaje debe efectuarse en el siguiente orden:
Montar la protección de PVC (A) en el pie metálico (B). La placa exterior (C) se debe montar como muestra el dibujo. La lámina metálica (G) se debe montar sobre el pie metálico (G) usando el tornillo (I) y la arandela (H). Siga el mismo procedimiento para los cuatro pies.

2. Abra las puertas del automóvil. Compruebe en el manual de instrucciones del automóvil dónde debe montarse el porta-equipajes en el techo y la carga máxima permitida. Ponga el pie metálico (B) con la protección de PVC en el interior del vierteaguas, ponga la protección de PVC (A) recubriendo la parte exterior del vierteaguas para prevenir que la grapa exterior (C) dañe la pintura cuando apriete la palomilla (F). Una vez apretadas las palomillas de cada lado, apretar los tornillos exagonales (I) utilizando la llave (K). Compruebe que el porta-equipajes esté bien sujeto al techo. Coloque los tacos (L). Siga el mismo procedimiento con la barra trasera.

D ANMERKUNGEN

Diese Montageanleitung zusammen mit den Fahrzeugpapieren aufbewahren.

Folgende Punkte beachten:

***Die höchste Belastung ist 100 kg (einschl. Gewicht des Lastenträgers, 5 kg). Dieses Gewicht darf nicht überschritten werden. Im Instruktionsbuch den Montageplatz des Lastenträgers und die höchste zugelassene Dachlast des Autos kontrollieren. (Eventuell das beigefügte Extrablatt für zugelassene Dachlast kontrollieren.)**

Die Last ordentlich verankern, damit diese sich nicht lockern und eventuelle Schäden verursachen kann. Aufpassen, daß sich die Last in Fahrtrichtung und seitlich nicht verschieben kann.

Die Last gleichmäßig auf dem Lastenträger verteilen und der Schwerpunkt soll so niedrig wie möglich sein. Kleine und sehr schwere Lasten nie in der Mitte des Lastenträgers anbringen, sondern nur auf die eine Seite des Trägers.

Auf Grund der Verkehrssicherheitsvorschriften darf die Last nicht über die Außenseiten des Autos hervorragen.

Vor der Fahrt, alle Befestigungsanordnungen genau kontrollieren, ob diese gemäß den Vorschriften fixiert sind. Kontrolliere ebenfalls die Verankerung der Last, diese muß ordentlich ausgeführt sein. Nach einer kurzen Fahrstrecke die Fahrt unterbrechen und dann alle Schraubverbindungen und besonders die Befestigung der Fußstütze kontrollieren. Diese Kontrolle soll vor jeder Fahrt durchgeführt werden.

Das veränderte Fahrverhalten mit montiertem Lastenträger beachten (Seitenwindempfindlichkeit, Fahren in den Kurven und beim Einbremsen). Mit Hinsicht auf die Verkehrssicherheitsvorschriften und Reduzierung des Luftwiderstandes, sollte der Lastenträger nach Gebrauch demontiert werden. Der Abstand zwischen der vorderen und hinteren Traverse soll mindestens 700 mm betragen (wenn keine anderen Angaben vom Autohersteller vorliegen).

Ratschläge für Ihre eigene Sicherheit

WICHTIG: Dieser Lastenträger ist speziell für Ihr Auto angepaßt. Bitte mit Ihrem Lieferanten kontrollieren welches Modell benötigt wird wenn Sie Ihren Wagen tauschen.

Aus Testberichten von der Autoindustrie und Fachzeitschriften geht hervor, daß beim Transport von verschiedenen Gegenständen (z.B. Surfingbrettern, Transport-/Skiboxen) das Autodach noch mehr, durch den stark auftretenden Luftwiderstand, belastet wird.

(Beim Transport vom Surfingbrett, soll das gebogene Ende in Fahrtrichtung, nach unten gerichtet sein.)

Auch das Fahrverhalten des Autos wird beeinträchtigt - deshalb empfehlen wir, die Geschwindigkeit den entsprechenden Verhältnissen anzupassen (max 110 km/h).

Das Auto nicht durch eine automatische Waschanlage mit montiertem Lastenträger fahren.

Der Hersteller reserviert sich gegen Schäden, verursacht durch falsche Montage des Lastenträgers und den Zubehörtellen.

GB CAUTION NOTES

Please keep this installation manual always with your car papers.

Please take the following points into account:

***Maximum permissible load is 100 kg (incl the weight of the load carrier, 5 kg). Do not exceed this weight. Check in the appendix to these instructions and in the car instruction manual to see where the load carrier should be fitted and to ascertain the maximum permissible load.**

Make sure to fasten the load so that it cannot come loose or cause damage. Be careful to secure the load against movement in driving direction or sideways movements.

When charging the load carrier, please make sure that the weight is evenly distributed and that the centre of gravity of the load is kept as low as possible. If small, very heavy loads have to be carried, please put them on one side of the bar and not in the middle.

The load may not protrude from the vehicle outline, in order not to endanger traffic.

Before driving, make sure that all fastening parts are fixed according to regulations. Please check also that the load is fastened properly. Stop after a short drive to check all screw connections, and especially the foot attachments, then check every time before driving.

Please pay attention to the altered behaviour of the vehicle (due to sidewind sensitivity, when driving in bends and when braking) when you drive a mounted (charged) load carrier. To safeguard other road users, and in order to reduce air resistance, the load carrier should be dismounted if it is not used. The distance between front and rear load bar should be at least 700 mm (unless otherwise stated by the vehicle manufacturer).

Advice for your own security

IMPORTANT: This load carrier is especially designed for your car model. Please therefore check with your retailer which type of load carrier is needed when changing your car.

Test reports from the automotive industry and trade journals prove that when objects with large surfaces are transported, (eg. surfboards, ski/transport boxes) the roof of the vehicle will be additionally strained due to the strongly increased air resistance. (When transporting a windsurfboard, the bow should point downwards in the driving direction.)

The driving characteristics change as well; therefore we recommend you to adjust your speed accordingly (max 110 km/h).

Do not put the car through an automatic car wash when the load carrier is mounted.

The manufacturer takes no responsibility for damage caused by an incorrectly fitted load carrier.

S ANMÄRKNINGAR

Förvara denna monteringsanvisning tillsammans med fordonshandlingarna. Notera följande punkter:

***Högsta tillåtna last är 100 kg (inkl lasthållarens vikt, 5 kg). Överskrid inte denna vikt. Kontrollera i bilens instruktionsbok var lasthållaren skall monteras samt bilens tillåtna taklast. (Kontrollera också eventuellt bifogat extrablatt för tillåten taklast).**

Förankra lasten så att den inte kan lossna eller orsaka skada. Var noga med att surra lasten så att den inte kan röra sig i någon riktning.

Var noga med att lastens vikt blir jämnt fördelad på lasthållaren och att tyngdpunkten blir så låg som möjligt. Vid transport av små, mycket tunga laster skall dessa placeras på lastskenans ena sida och inte på dess mitt. Av trafiksäkerhetsskäl får lasten inte skjutas ut utanför bilens utsidor.

Kontrollera före färd att alla fästeanordningar är fixerade enligt föreskrift. Kontrollera också att lasten är surrad ordentligt. Stanna efter en kort körsträcka och kontrollera att alla skruvförband, och då speciellt fotstöden, sitter fast. Kontrollera därefter före varje färd.

Observera bilens förändrade köregenskaper (sidvindskänslighet, vid kurvor och inbromsningar) vid färd med monterad (lastad) lasthållare.

Av trafiksäkerhetsskäl och för att minska luftmotståndet, bör lasthållaren monteras av när den inte används.

Avståndet mellan främre och bakre lastbågen skall vara minst 700 mm (om inte annat angivits av bil tillverkaren).

Råd för Er egen säkerhet

VIKTIGT: Denna lasthållare är anpassad för Din bilmodell. Kontrollera därför med återförsäljaren vilken typ av lasthållare som erfordras vid byte av bilmodell.

Testrapporter från bilindustrin och facktidsskrifter visar att när omfattningsrika föremål transporteras (t ex surfbrädor, skid-/transportboxar) utsätts biltaket för ytterligare belastning p g a det starkt ökade luftmotståndet.

(Vid transport av vindsurfbräda skall den böjda änden peka neråt i körriktningen.)

Bilens köregenskaper förändras också - därför rekommenderar vi att anpassa hastigheten (max 110 km/h).

Låt inte bilen genomgå automatvätt när lasthållaren är påmonterad.

Tillverkaren reserverar sig mot skador orsakade av felaktigt monterad lasthållare och tillbehör.

F REMARQUES

Veillez garder les instructions de montage toujours avec vos documents de bord.

Veillez considérer les points suivants:

*** La charge admissible est de 100 kg (le poids du porte-tout de 5 kg inclus). Ne surchargez jamais. Contrôler dans le manuel l'endroit où le porte-tout doit être monté ainsi que le poids maxi de charge utile permise. (Contrôler aussi dans l'annexe éventuelle de ces instructions de montage le poids maxi de charge utile permise.)**

Assurez-vous que la charge ne peut pas se dégager ou causer des dégâts. La charge ne peut se déplacer dans la direction du trajet ou latéralement.

Lors du chargement du porte-tout, veillez à ce que la charge soit distribuée uniformément. Le centre de gravité de la charge doit se trouver le plus bas possible. En cas de petites charges très lourdes, il est conseillé de les mettre d'un côté de la barre au lieu de les mettre au milieu de la barre.

En aucun cas la charge ne peut dépasser le contour de la voiture afin de ne pas entraver la circulation.

Veillez contrôler tous points de fixation avant chaque trajet. Veillez également à la bonne fixation de la charge. Contrôlez la fixation des écrous et des attaches du porte-tout après un court trajet d'essai. Exécutez ce contrôle avant chaque départ.

Tenez compte de la tenue de route de la voiture qui change (sous l'influence de la sensibilité au vent latéral, la prise de virages et en freinant) lorsque vous conduisez une voiture à porte-tout monté (chargé).

Afin d'assurer la sécurité des autres usagers de la route et d'économiser du carburant, il est conseillé de démonter le porte-tout du moment où il n'est plus utilisé.

SF HUOMAUTUKSIA

Säilytä nämä asennusohjeet auton asiakirjojen kanssa.
Huomioi seuraavat seikat:

* **Suurin sallittu kuorma on 100 kg (sis. telineen paino: 5 kg). Älä ylitä tätä rajaa.** Tarkista auton ohjekirjasta taakkatelineen sijainti sekä suurin sallittu kattokuorma. (Tarkista myös mahdollinen oheistettu lisälehti koskien sallittua kattokuormaa).

Kiinnitä kuorma niin, että se ei irtoa eikä aiheuta vaurioita. Ole tarkka kiinnittäessäsi kuormaa, että se ei siirry pituus- eikä sivusuuntaan. Kiinnitä huomiota siihen, että kuorma on jaettu mahdollisimman tasaisesti ja että painopiste on mahdollisimman alhaalla. Kun kuljetat pieniä, hyvin painavia kuormia on ne sijoitettava kannatinkiskon toiselle puolelle eikä sen keskelle.

Liikenneturvallisuussyistä kuorma ei saa ylittää auton leveyttä.

Tarkista ennen liikkelle lähtöä että kaikki telineet ja lisävarusteet on kiinnitetty ohjeiden mukaan. Tarkista myös että kuorma on kunnolla kiinnitetty. Pysähdy lyhyen ajomatkan jälkeen tarkistamaan että kaikki ruuvit ja erityisesti jalkalevyt ovat tukevasti paikallaan. Tarkista sen jälkeen aina ennen seuraavaa liikkeellelähtöä.

Huomioi että ajo-ominaisuudet muuttuvat ajattaessa taakkatelineillä etenkin kuormattuna (sivutuulialtiutus, kaarre- ja jarrutusolosuhteet). Muiden tienkäyttäjien turvallisuussyistä sekä polttoainekulutuksen johdosta on taakkatelineet irroitettava kun ne eivät ole käytössä. Etu- ja takakannatinkaaren etäisyys toisistaan on oltava vähintään 700 mm (ellei autovalmistaja muuta ilmoita).

Neuvoja oman turvallisuuden takia

TÄRKEÄTÄ: Tämä taakkateline on suunniteltu Sinun automalliksi. Kysy siksi, kun vaihdat autoa, jälleenmyyjältä tarvittavaa taakkatelineitä. Autoteollisuuden ja alan lehdistön testitulokset osoittavat että auton kattoon kohdistuu lisärasitusta kun kuljetetaan suuria tai pitkiä esineitä (esim. purjelautoja, sukksi-/kuljetuslaatikoita) suuresti lisääntyvän ilmavastuksen johdosta.

Purjelaudan kuljetuksessa tulee käyry pää olla suunnattu eteenpäin ja alas. Auton ajo-ominaisuudet muuttuvat myöskin - joten suosittelemme nopeuden rajoittamista (max 110 km/h).

Älä käytä autoa pikapesussa kun taakkateline on asennettuna.

Valmistaja ei vastaa virheellisen telineen tai lisätarvikkeen asennuksen aiheuttamista vahingoista.

OPMERKING

Gelieve deze handleiding steeds bij Uw instructieboekje te bewaren

* **De maximaal toelaatbare belasting bedraagt 100 kg (Inclusief het gewicht van de bagagedrager: 5 kg). Raadpleeg Uw instructieboekje voor de maximale dakbelasting van Uw auto. Overschrijd deze limiet niet.**

Maak de lading stevig vast, zodat deze niet los kan raken en schade kan veroorzaken. Zorg ervoor dat de lading niet zijdelings of in de rijrichting kan verschuiven.

Wanneer de bagagedrager beladen wordt, zorgt u er dan voor dat het gewicht van de last gelijkmatig verdeeld is. Hou het zwaartepunt van de last zo laag mogelijk. Wanneer kleine, zware lasten vervoerd moeten worden, raden wij u aan deze aan 1 zijde van de draagstang te plaatsen, en niet in het midden. De bagage mag niet over de wagenomtrek reiken, dit om het verkeer niet te hinderen.

Gelieve voor iedere rit alle bevestigingspunten te controleren. Controleer ook of te lading goed werd vastgemaakt.

Stop even na een korte rit om moer- en vooral voetbevestigingen van de bagagedrager te controleren. Doe dit steeds vooraleer te rijden met een gemonteerde bagagedrager.

Gelieve rekening te houden met het veranderde rijgedrag van de wagen (door zijwindgevoeligheid, bij bochten en remmen) wanneer u een wagen met gemonteerde (beladen) bagagedrager bestuurt.

Voor de veiligheid van andere weggebruikers en om de luchtweerstand te verminderen wordt de bagagedrager best gedemonteerd wanneer hij niet gebruikt wordt.

De afstand tussen voor- en achterstang van de bagagedrager moet minimum 700 mm bedragen (tenzij anders vastgelegd door de wagenproducent).

Veiligheidstip

Dit model dakdrager is speciaal voor Uw auto ontwikkeld, bij inruil dient meestal een andere drager toegepast te worden. Raadpleeg hierover Uw leverancier.

Testrapporten uit de autoindustrie en vakbladen tonen aan dat wanneer voorwerpen met een groot oppervlak worden vervoerd (bv. surfplank, ski-/transportbox) het dak van de wagen extra belast wordt wegens een sterk verhoogde luchtweerstand. Wanneer u een windsurfplank vervoert, moet de punt van de boeg naar beneden wijzen.

Het rijgedrag van de wagen verandert eveneens; daarom is het raadzaam uw snelheid aan te passen (max 110 km/h).

Stuur de wagen niet door een carwash wanneer de allesdrager geïnstalleerd is.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade ontstaan door een niet juist gemonteerde drager en accessoires.

NOTA:

Guarde estas instrucciones de montaje junto con los documentos del automóvil. Tenga en cuenta los siguientes puntos:

* **La carga máxima permitida es de 100 kg (peso del portaequipajes incluido, 5 kg). No sobrepase el peso indicado. Asegúrese consultando el libro de instrucciones del sitio adecuado para montar el portaequipajes y de la carga admitida.**

E

Amarre bien la carga para remidiar que se afloje y cause daños. Tenga cuidado que no se desvie hacia los lados.

Considere que la carga debe estar repartida proporcionalmente encima del techo y que el punto de gravedad sea lo más bajo posible.

No situe nunca pegueñas ó demasiado pesadas cargas en el centro del portaequipajes sino en una parte del mismo. Está prohibido que los bultos sobrealgan del contorno del vehículo, de manera que puedan perjudicar el tráfico.

Antes de emprender el viaje, asegúrese de la correcta fijación de los bultos según las instrucciones.

Controle después de un corto recorrido el acoplamiento de los tornillos y sobre todo de los soportes. Este control se debe hacer antes de cualquier viaje.

Observe que la conducción no será la misma cuando conduzca con barras de carga y sobre todo con carga sobre estas (la resistencia del aire en las partes laterales al tomar las curvas, la distancia de frenado, etc. será diferente a lo normal). Por motivos de seguridad ante los demás usuarios y para reducir la resistencia del aire deberá desmontar las barras del techo si no van a ser utilizadas. La distancia entre la barra delantera y la trasera tendrá que ser de unos 700 mm (si no existen otras indicaciones por parte del fabricante).

Consejo para su seguridad

IMPORTANTE: Este portaequipajes está especialmente diseñado para su vehículo. Por favor, controle qué barras necesita si cambia de coche.

Según informes de la industria automovilística y de revistas técnicas la capacidad de carga del techo del automóvil transportando por ejemplo tablas de navegación, cajas de transporte, etc. es más baja debido a la fuerte resistencia del aire. (En el transporte de una tabla de navegación se debe poner la parte doblada hacia abajo.)

Es recomendable adaptar la velocidad a estas circunstancias (max. 110 km/h).

El coche no debe pasar por el tren de lavado con el portaequipajes montado.

El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por un montaje incorrecto del portaequipajes y demás accesorios.

 **MONT BLANC®**

Manufactured by MONT BLANC Industri AB
S-516 90 Dalsjöfors SWEDEN